

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

כותרת: פארק לפיסול מדברי מכתש רמון, סימפוזיון בינלאומי לפיסול מדברי, חוברות מידע על הפארק  
חוברות

מיקום בארכיון

ארגז: 8

תיק: 3

תת תיק: 1

**Title: Ramon Crater Desert Sculpture Park, International Desert Sculpture  
Symposium, Park booklet  
booklet**

Location in Archive

Box: 8

Folder: 3

Sub folder: 1

המכון לנוכחות ציבורית  
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון  
[archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il) לחומרי המקור צרו קשר דרך

The Institute for Public Presence  
The Israeli Center for Digital Art, Holon  
For original materials please contact us at [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)



26/8

11-12/10 - 1

66 A מינה ארמון

מכתב ראשונה להסתבר

הוצבה למופת קופים

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לתיעוד דיגיטלי  
מכון לשימור אמנות  
מכון לתיעוד דיגיטלי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

ארכיון אמנות  
ארכיון אמנות

7  
1110

לנתן סאס  
פרוייקטים והנצחות  
קק"ל  
ירושלים

## פרוייקט ב'מוזיאון האמנים

ב-29.12.94 סיירתי עם מיכה אולמן בפארק הפסלים במצפה-רמון. הוסכם להציע פרוייקט פיסולי משותף ב'בקעה הצהובה' הצמודה לפארק - לרגלי 'צל מדבר':

- עיצוב הבקעה בעבודות עפר -  
כ-5 ימי עבודה של שופל 950, בפיקוח שלי.  
כ-1 יום עבודה של משאית הייב.
  - הצבה של שני סלעי פסולת מחצבות בנקודה הנמוכה ביותר בבקעה;  
חציבת סדרה של ספולים כמערכת אסטרונומית בהם, בפיקוח של מיכה ובעזרת חוצב נוסף.  
- הנ"ל יחייב מדידות וסימון גבהים לפני תחילת העבודה.
- Ezra Orion Collection  
Public Art Archive
- הכוונה היא לקיים סיור שם עם אדר צבי דקל ב-1.95, לתיאום ולהגשת תכנית פרוייקט.

ישר כוח -

עזרא אוריון

העתקים: מיכה אולמן  
דורון פולק  
מרים טוביה  
אדר צבי דקל

11/7/05

מ-ד' 19

מקלט

Makhtesh Ramon (The Ramon Crater) and the Negev Mountains surrounding it constitute Israel's largest nature reserve, extending over an area of more than a million dunams. The desert sculpture park constitutes an additional human link to these.

### The Concepts for the Development of the Park

In the Negev mountain range and North Sinai one can discern innumerable sites of human presence, built of local stone in low, horizontal structures.

Some of these sites relate to livelihood - encampments and sheep pens; some are spiritual - ritual structures and burial places, the latter usually found on hill-tops and crests and visible from afar. Some can be found within the territory of the park. The aim here is to excavate, reconstituted and incorporate them in the park - the sculpture of nomads from some four thousand years ago. In the coming years, additional sculpture will gradually be added, all constructed of local stone.

Sculpture is the shaping of masses by spatial and temporal forces. There is tectonic sculpture, erosive sculpture, aeolian sculpture, volcanic sculpture, meteoric sculpture. Human sculpture can join these in the brief instant of its existence, on its own scale, with its own technology.

The Ramon Crater is a combination of tectonic and erosive sculpture which has been in continuous creation for the past 40 million years.

The beginnings of the sculpture at the edge of Ramon Crater go back to the fall of 1962, to an international symposium attended by eleven sculptors from Israel and abroad. The idea of the contemporary sculpture along the rim of the cliff was to add to the stone sculptures of previous generation a geometrical rock formation to be designed by present-day Israeli sculptors.

The participants first toured the site in March 1986 and familiarized themselves with that portion of the cliff designated for the sculpture. They chose the spot for their work, and acquainted themselves with the the character of the quarry rock and the saw-mills made available to them.

Each sculptor was allocated a site of 100 x 100 meters on the rim of the crater cliff. The second tour was early in May, when they marked the stones they would use in their work. These were transported by heavy mechanical equipment to the individual sculpture sites.

The work itself was done in August 1986. Dozens of rocks, moved by the heavy equipment and with minimal hand-shaping, were carefully placed by each sculptor to form his desert sculpture.

In March 1988 an additional development stage was implemented. The sculptors who had worked here in the fall of 1986 were invited to adapt their rock formations further - dialogically with the cliff edge.

אוסף עזרא אוריון  
Co-Existence 9-21 April 1995 ארכיון אמנות במרחב

At the entrance of the Desert Sculpture Park on the edge of the Ramon Crater, we: Micha Ullman and I, shaped nearly smoothed by a caterpillar heavy shovel-dozzer, the gray-yellow marl basin, and laid by an Astro scaled calculations, a 30 tons and 8 tons lime stone rocks by a heavy crane.

We oriented the siting of them to the concrete 7m. tall sculpture by Jaques Moeschal, 1962, which is located at the cliff edge.

Ezra Orion  
Nager desert. ISRAEL

CO-EXISTENCE  
MIZPE RAMON 1995

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מרכז לימודים וביקורת  
מכון לתאוריה ופרקטיקה  
מחלקת לתאוריה ופרקטיקה

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



Martin MacCarthy  
Russell Maltz  
Margalit Mannor  
Jenny Marketou  
Tomasz Matuszak  
Agata Michowska  
Markus Mussinghof  
Solfrid Olette Mortensen  
Benno Mutter  
Joshua Newstein  
Ann Noel  
John O'mara  
Dennis Oppenheim  
Sean O'reilly  
Eezra Orion  
Micha Ullman  
Yigal Ozeri  
Hartman Pawel  
Tamara Raban  
Eli Ran  
Guy Raz  
Phillip Rantzer  
Ayala Rom  
Osvalnd Romberg  
Michal Rovner  
Jack Sal  
Joshua Salaman  
Eva Maria Schon  
Buky Schwarz  
Tamar Sharon  
Paco Simon  
Christopher Snee  
Mariusz Soltysik  
Ronny Someck  
Haim Steinbach  
Suzy Sureck  
Richard Thomas  
Maciej Toporowicz  
Dean Yocanovic Toumin  
Dagmar Uhde  
Vulto  
Sahrif Waked  
Ryszard Wasko  
David Waketein  
Maria Wasko  
Allen Wexler  
Emmett Willimas  
Richard Wilson  
Adam Yilmaz  
Sofia Zemer  
Baruch Zilbershats

ספולולים  
ספולולים  
ספולולים

# ספולולים

## SAFLULIM

מערכת שמש ישראל  
ISRAEL SOLAR SYSTEM  
אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

עזרא אוריון  
Ezra Orion

מיכה אולמן  
Micha Ullman

מצפה רמון 1995 MIZPE RAMON

9-21/24

דפוס האמנים הישראלי



הקדמה

א

מינה אולמן

סוף 1995

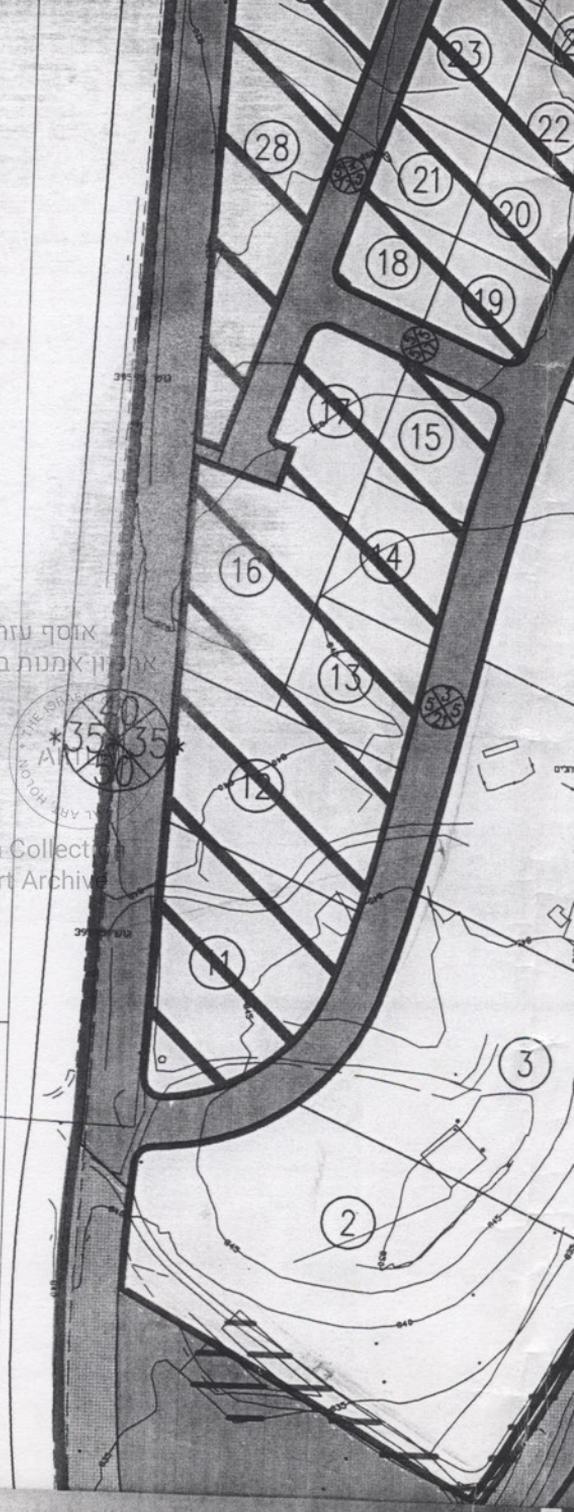
אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לתיעוד ופרויקט  
מכון לתיעוד ופרויקט  
מכון לתיעוד ופרויקט

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

003  
000



SAFLULIM  
Mitzpe Ramon 1995

ספלולים

מצפה רמון 1995

Two rocks were placed in the Valley at the crater's peak, on the edge of the Ramon Crater. In each, a depression in the form of half a ball is carved, one - 12.5 cms in diameter, the other - 13.8 cms. In diameter; the distance between them is 13.8 m.

עזרא אוריון

מיכה אולמן

בבקעה הצהובה בפארק הפיסול של שפת מכתש-רמון הוצבו שני סלעים. בכל אחד חצובה שקערורית בצורת חצי כדור. אחת בקוטר של 12,5 ס"מ, השניה בקוטר 46 ס"מ - המרחק בין הסלעים 13.8 מ'.

אם נקטין את מערכת השמש לגודלה של ארץ ישראל, ממטולה עד אילת, אזי השקערורית הגדולה תתאים בגודלה לכדור הארץ. השקערורית הקטנה - לירח. המרחק ביניהם יחסי למציאות.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
שקע כדור הארץ נוטה אל השמש החורפית. הירח אל השמש הקיפית.  
השמש תצייר בכל יום את כל מופעי הירח.  
לפי קנה מידה זה השמש נמצאת במכתש רמון בקירוב. תשעת כוכבי הלכת המקיפים את השמש ימצאו בישובים או אתרים שונים בישראל או שכנותיה.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

שמש:	מפעל חרסית במכתש רמון.
כוכב חמה:	הר גוונים (מכתש רמון).
נגה:	גבעת מצח (מכתש רמון).
ארץ:	מצפה רמון.
מאדים:	הר אריכא.
צדק:	מדרשת שדה בוקר.
שבתאי:	רביבים.
אורנוס:	דרווש (ירדן).
נפטון:	טובס (גדה מערבית).
פלוטו:	אילת.

# SAFLULIM

Mitzpe Ramon 1995

Micha Ullman

Ezra Orion

Two rocks were placed in the Yellow Valley, at the sculptures park, on the edge of the Ramon Crater. In each, a depression in the form of half a ball is carved, one - 12.5 cms. in diameter, the second - 46 cms. in diameter; the distance between the two rocks is 13.8 m.

If we minimize the solar system to the state of Israel, from Metulla to Eilat, the size of the large depression will be the same as the earth. The size of the small depression is the same as the moon. The distance between them is relative to reality.

The depression of the earth inclines towards the winter sun; the moon - towards the summer sun. Each day, the sun delineates all the phases of the moon.

According to this scale, the sun is situated approximately in the Ramon Crater. The nine planets orbiting the sun are located at settlements or other places in Israel or its neighbours.

Sun : Clay factory at the Ramon Crater

Mercury : Mount G'vanim (Ramon Crater)

Venus : Givat Mezach (Ramon Crater)

Earth : Mitzpe Ramon

Mars : Mount Aricha

Jupiter : S'de Boker School

Saturn : Kibbutz Revivim

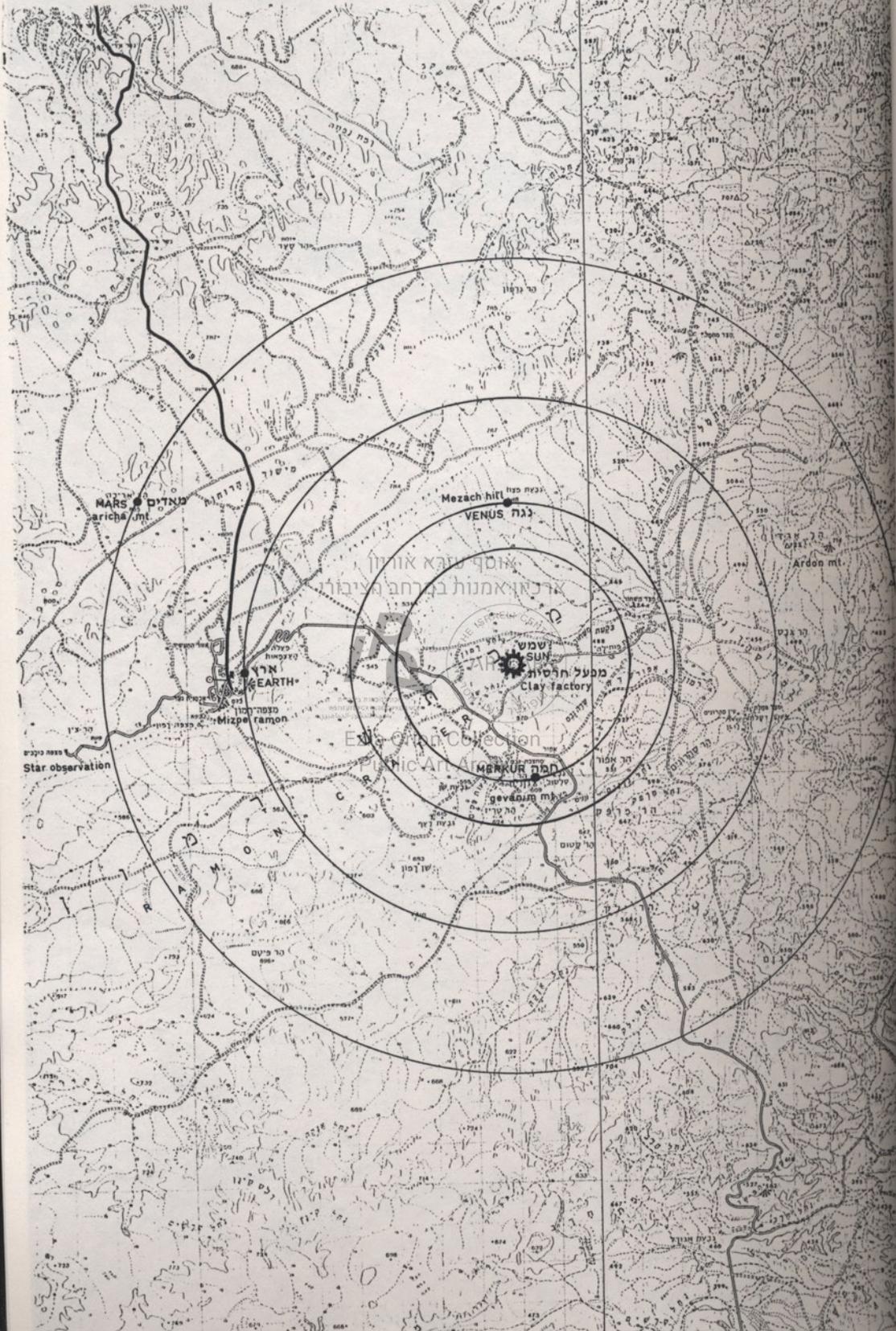
Uranus : Darwish (Jordan)

Neptune : Tubas (West Bank)

Pluto : Eilat



ISRAEL SOLAR SYSTEM



MARS מרס  
aricha mt.

Mezach hill  
VENUS  
נגה

Ardon mt.

EARTH

Mizpe ramon

Star observation

SUN  
מסעל חרסית  
Clay factory

MANKUR

gevden mt.

אוסף ענא אוזון  
גרנדואמנות בקרחב הייבור

Exhibition Collection  
Pic Art Aramk

ספוללים  
SAFLULIM

מערכת שמש ישראל  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
ISRAEL SOLAR SYSTEM



מכון לביטחון תרבותי  
ואמנות ציבורית  
מרכז המחקר והמחקר

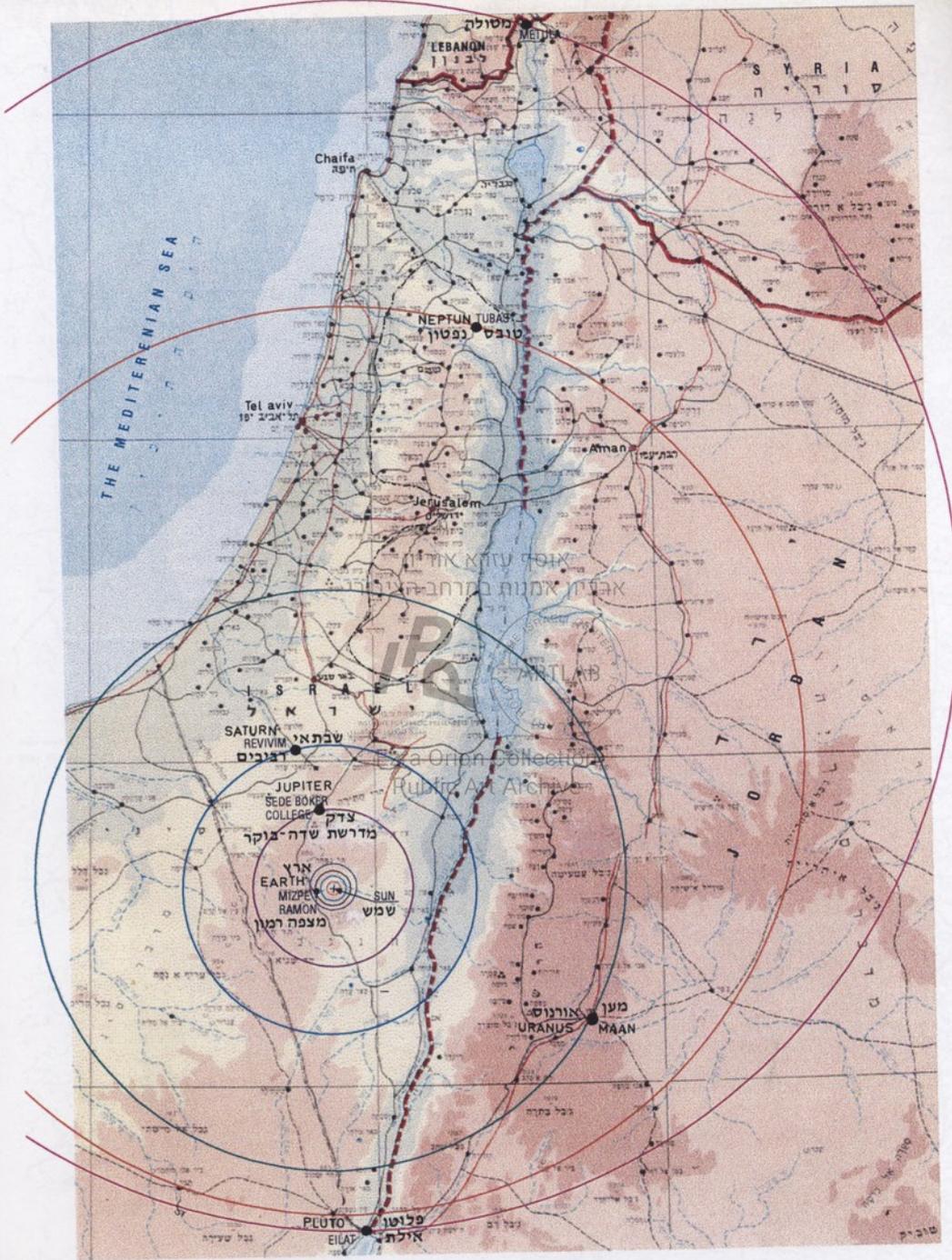


Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

מיכה אולמן עם עזרא אוריון

מצפה רמון 1995 MITZPE RAMON

Micha Ullman with Ezra Orion



ISRAEL SOLAR SYSTEM

מערכת שמש ישראל

מכתש רמון Ramon crater



אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במקומות הציבור



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Sun שמש  
Clay factory מפעל חרסית

Mercury כוכב חמה  
Mount g'vanim הר ג'וונים

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



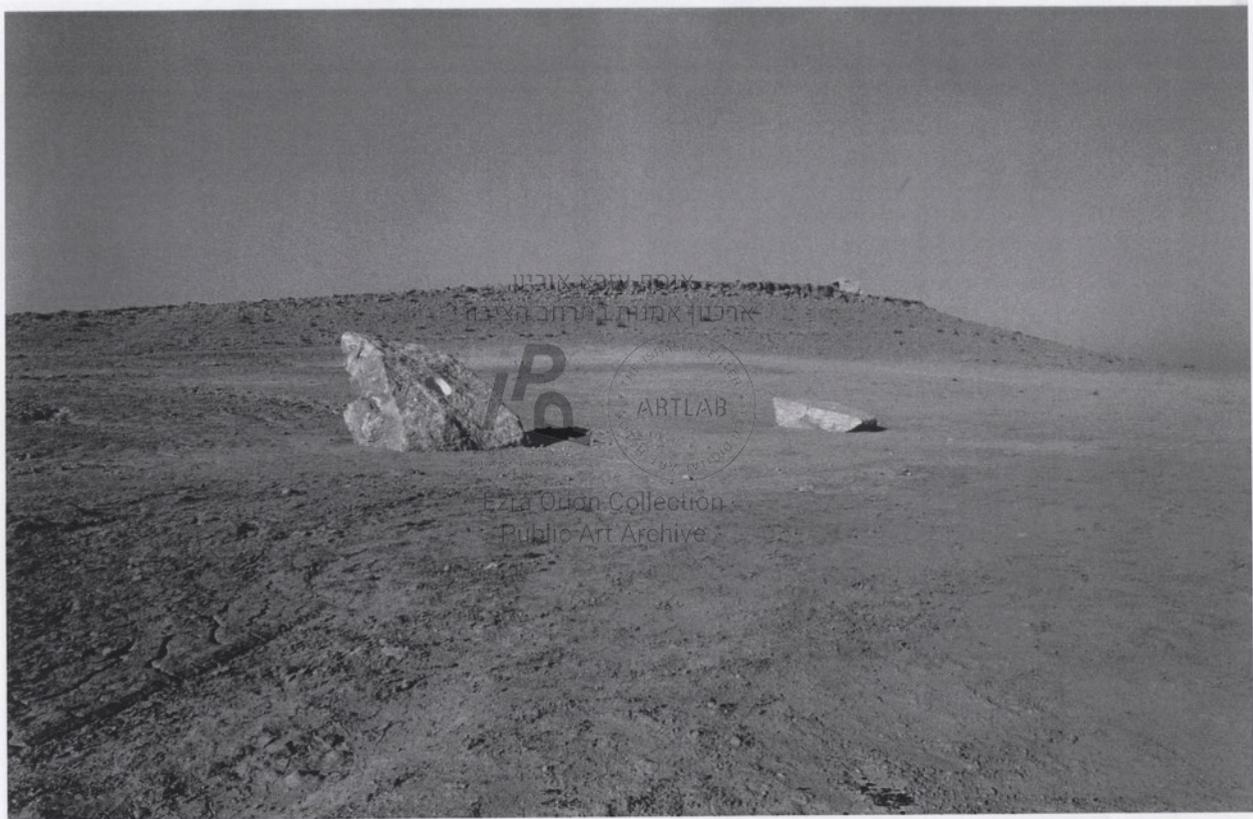
Venus נגה  
Metzach hill גבעת מצח

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Collection  
Public Access



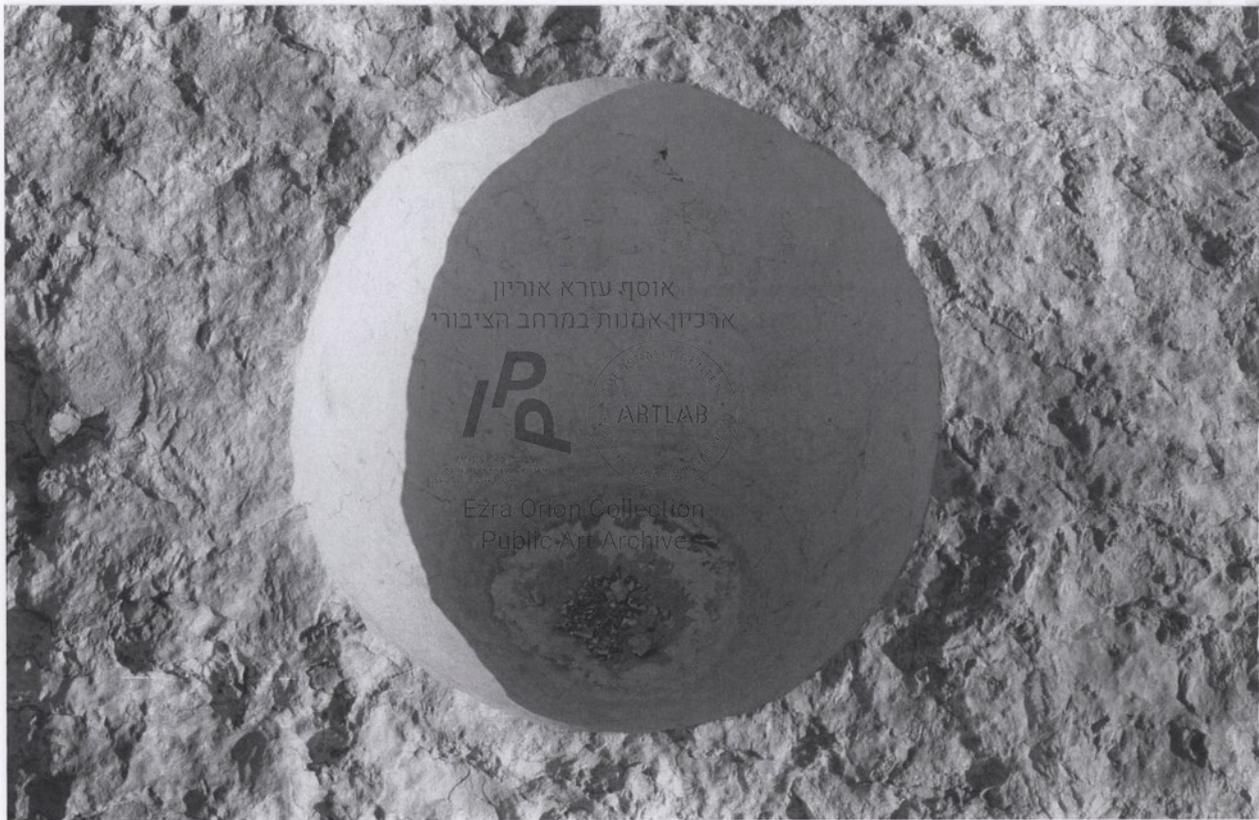


צילום: עוזבא אורבך  
אוסף: אוסף אורבך

IP

THE ORION COLLECTION  
ARTLAB  
PUBLIC ART ARCHIVE

The Orion Collection  
Public Art Archive



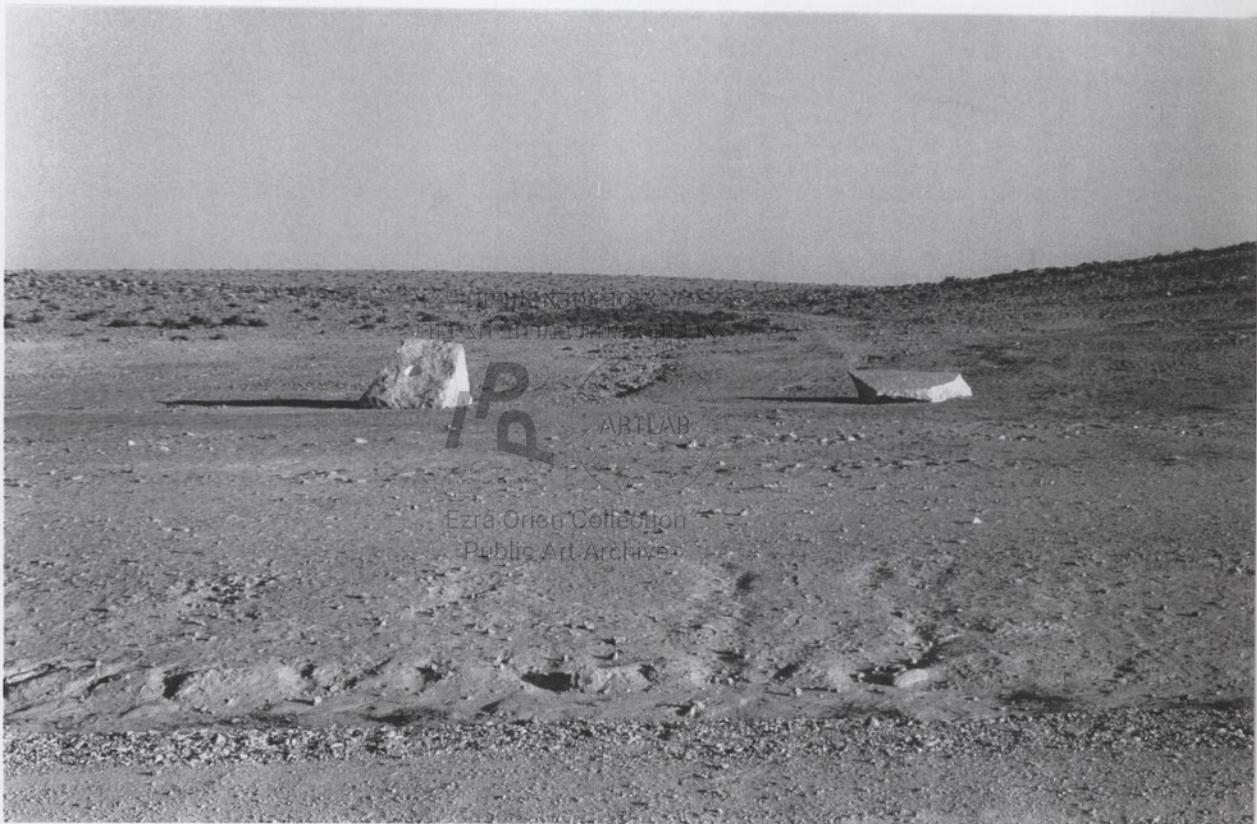
אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IP  
א

מרכז תרבות  
מרחב אמנותי  
מאז 1982



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



Ezra Orieh Collection  
Public Art Archive



אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

# ספולים

מצפה רמון 1995

מיכה אולמן עם עזרא אוריון

בבקעה הצהובה בפארק הפיסול על שפת מכתש-רמון הוצבו שני סלעי דלומיט מקומיים.

בכל סלע חצובה שקערורית בצורת חצי כדור. אחת בקוטר של 12.5 ס"מ, השני בקוטר 46 ס"מ, המרחק בין הסלעים 13.8 מ'.

אם נקטין את מערכת השמש לגודלה של ארץ ישראל, ממטולה עד אילת, אזי השקערורית הגדולה תתאים בגודלה לכדור הארץ. השקערורית הקטנה - לירח.

המרחק ביניהם יחסי למצאתן אמנות במרחב הציבורי שקע כדור הארץ נוטה אל השמש החורפית. שקע הירח אל השמש הקיצי.

השמש תצייר בכל יום מזריחה עד שקיעה את כל מופעי הירח, בתוך השקערוריות. לפי קנה מידה זה השמש נמצאת במכתש רמון בקירוב. תשעת כוכבי הלכת המקיפים את השמש ימצאו בישובים או אתרים שונים בישראל או שכנותיה.

מכון לאמנות ישראלית  
מרכז המידע לאמנות ישראלית  
1995

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

שמש :	מפעל חרסית במכתש רמון.
כוכב חמה :	הר גווונים (מכתש רמון).
גה :	גבעת מצח (מכתש רמון).
ארץ :	מצפה רמון.
מאדים :	הר אריכא.
צדק :	מדרשת שדה בוקר.
שבתאי :	רביבים.
אורנוס :	מען (ירדן).
נפטון :	טובס (גדה מערבית).
פלוטו :	אילת.

העבודה התבצעה במסגרת אירוע מוזיאון האמנים הבין-לאומי במצפה רמון 1995.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IPQ

THE ISRAELI CENTER  
ARTLAB

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



# SAFLULIM

Mitzpe Ramon 1995

Micha Ullman with Ezra Orion

Two local dolomite rocks were placed in the Yellow Valley, at the sculptures park, on the edge of the Ramon Crater. In each rock, a depression in the form of half a ball is carved, one - 12.5 cm. in diameter, the second - 46 cm. in diameter; the distance between the two rocks is 13.8 m.

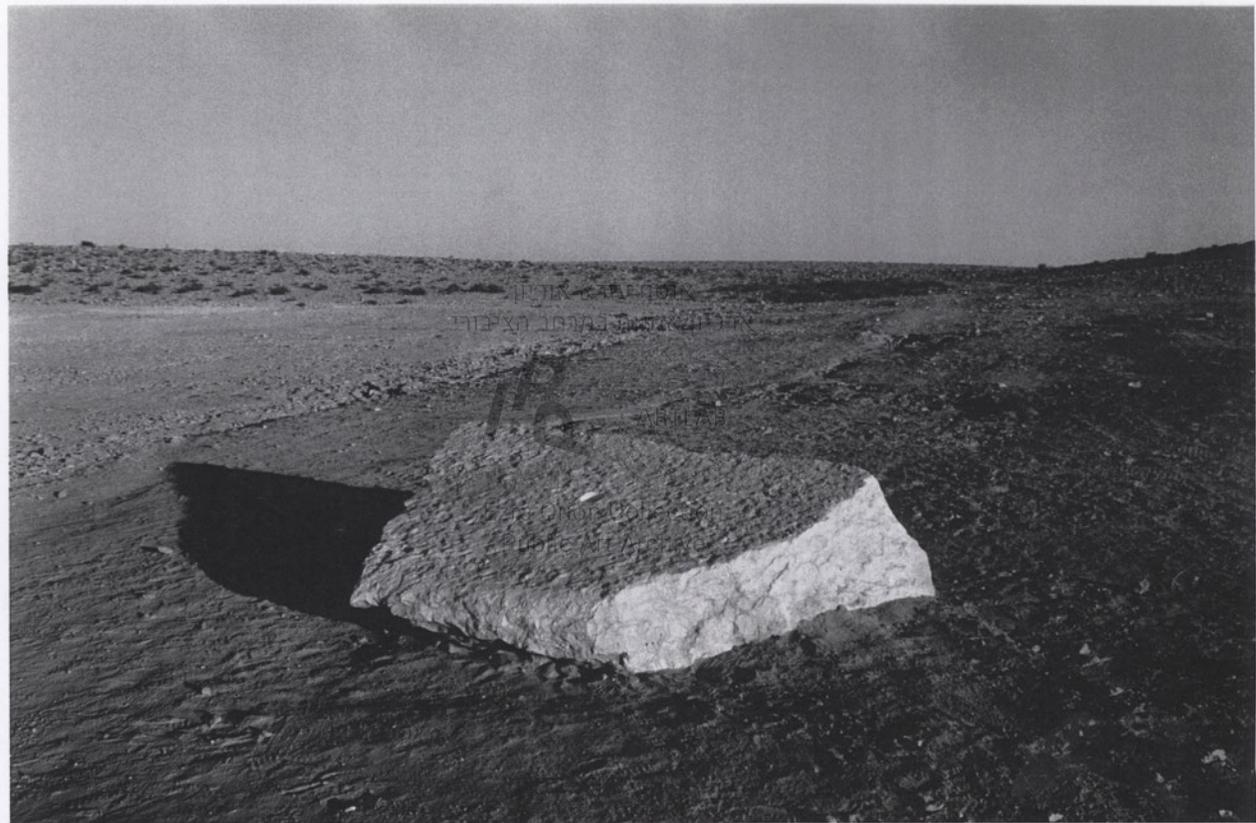
If we minimize the solar system to the state of Israel, from Metulla to Eilat, the size of the large depression will be the same as the earth. The size of the small depression is the same as the moon. The distance between them is relative to reality.

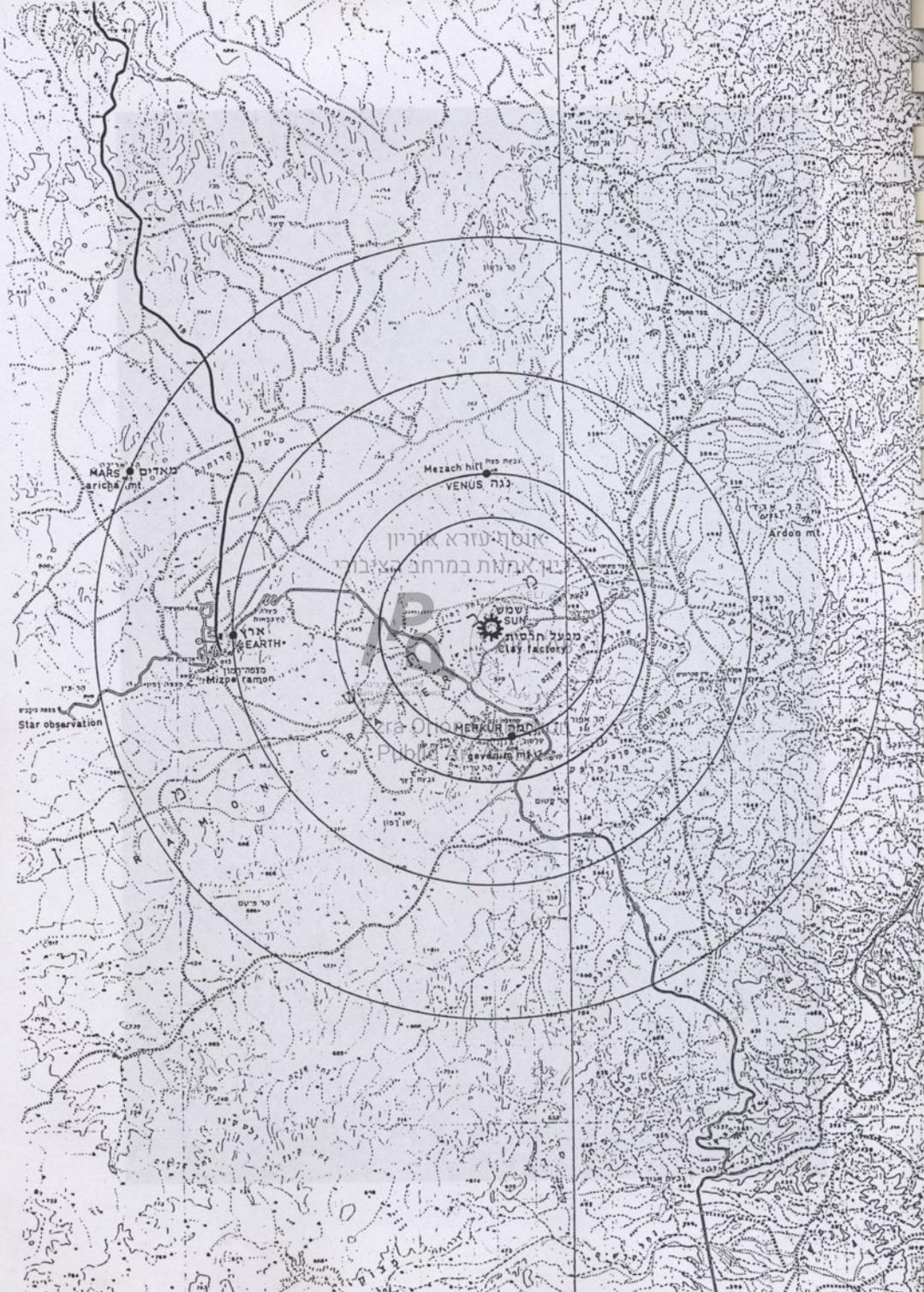
The depression of the earth declines towards the winter sun; the moon - towards the summer sun. Each day, from sunrise to sunset, the sun delineates all the phases of the moon, inside the depressions.

According to this scale, the sun is situated approximately in the Ramon Crater. The nine planets orbiting the sun are located at settlements or other places in Israel or its neighbors.

Sun:	Clay factory at the Ramon Crater
Mercury:	Mount G'vanim (Ramon Crater)
Venus:	Givat Metzach (Ramon Crater)
Earth:	Mitzpe Ramon
Mars:	Mount Aricha
Jupiter:	S'de Boker School
Saturn:	Kibbutz Revivim
Uranus:	Maan (Jordan)
Neptune:	Tubas (West Bank)
Pluto:	Eilat

The work has been realized as part of the International Artists Museum Event in Mitzpe Ramon, April 1995.





MARS מרס  
Aricha mt.

Mezach hill  
VENUS ונוס

אוסף טורא אריון  
שני אמת במרחב הקצוות

SUN שמש  
מפעל חרסית  
Clay factory

MERCUR מרקור  
Sera-Or  
Pilot

ארץ  
EARTH

מזפתי רמון  
Mizpe Ramon

Star observation

Ardon mt.